

*Lebensbestätigung* (Confirmation of being alive)

*Sehr geehrte Frau! Sehr geehrter Herr!*

*Während Ihres Auslandsaufenthaltes kann die Pension nur dann überwiesen werden, wenn Sie uns die auf der Rückseite dieses Schreibens befindliche "Lebensbestätigung" einsenden.*

*Wir ersuchen Sie daher, Leben und Aufenthalt vom zuständigen österreichischen Konsulat, von einer amtlichen Stelle (Behörde) Ihres Wohnsitzes oder von einem Notar umseitig bestätigen zu lassen und das Formular umgehend an uns zu retournieren.*

*Darüber hinaus machen wir darauf aufmerksam, dass Pensionen, die innerhalb eines Jahres seit ihrer Fälligkeit nicht behoben werden, verfallen.*

*Weiters bringen wir Ihnen die Verpflichtung in Erinnerung, dass uns jede Änderung in den für den Fortbestand der Bezugsberechtigung maßgebenden Verhältnissen sowie jede Änderung Ihres Wohnsitzes binnen zwei Wochen bekanntzugeben ist. Überbezüge, die durch Verletzung der Meldepflicht entstehen, sind zurückzuerstatten.*

Dear Sir or Madam,

During your stay abroad your pension can only be transferred to you if you send us the "Confirmation of being alive" on the back of this form.

We therefore ask you to have your existence and residence certified by the relevant Austrian Consulate, an official authority of the place of your residence, or a notary public on the back of this form and to return the form to us as soon as possible.

In addition, we want to inform you that pensions which are not drawn within a year from the first date of entitlement will become void.

Furthermore, we want to remind you of your duty to inform us of any changes in the circumstances relevant to your drawing a pension, as well as any change in residence, within two weeks. Overpayments resulting from a violation of this duty have to be refunded.

Freundliche Grüße  
SOZIALVERSICHERUNGSANSTALT DER GEWERBLICHEN WIRTSCHAFT

**Versicherungsnummer:**

**Aktenzeichen:**

An die  
Sozialversicherungsanstalt  
der gewerblichen Wirtschaft  
Abt. VII – Servicestelle Ausland  
Wiedner Hauptstraße 84-86  
1051 Wien  
Austria

**LEBENSBESTÄTIGUNG  
CONFIRMATION OF BEING ALIVE**

*Herr/Frau*

Mr./Ms.

*geboren am:*

Date of birth:

*wohnhaft in:*

Address: .....

*Personenstand:*

Marital status: .....

*hat heute hierorts persönlich seine (ihre) Existenz und Identität mit*

has personally proved his (her) existence and identity here today by means of

*Dokument (Lichtbildausweis)*

Documents (identity card)

*pers. Unterschrift*

pers. signature

.....

.....

*nachgewiesen. Leben und Aufenthalt werden hiermit bestätigt.*

His (her) being alive and his (her) residence are hereby certified.

.....  
Ort, Datum  
Place, date

.....  
Stempel  
Stamp

.....  
Unterschrift  
Signature